

喝蘭新譯地球全圖

序

夫智不務多必審其所知學不務博必精其所得其處事治物也皆然況於一家學也不可不審又不可不精且夫汎而不攻者疎也悅乎故不能昂乎新者漏也伯樂之馬造父之御業已精矣審矣是謂之穎門之學焉浪華橋本生宗吉者為人穎悟辨惠能記憶嘗負笈而遊東武受喝蘭之學於玄澤大槻先生之門求換裘葛而窮其蘊奧馬人稱其敏達歸則為喝蘭學之嚆矢矣頃製新譯地球圖蓋喝蘭之圖冊亞都良察區域者檢之不啻數十百頁而其撮天琛拾坤珍也西夷八蠻七閩九貉五戎六狄殊方之音今古同異披之且譯云業已精矣審矣字大之一球圖中五大洲之基布小島之粟散宛然凝然規然岌然分々然并々然猶是置身亞太臘之山掌勿斯里之玻瓈寶鏡照映萬里之外子鳴子偉々哉果是何物之術哉新安張山未氏曰泰西人謂曾有遠之一周者由西而上而東而下而復歸于西為時者若干年為程者若干里吾不知果有其人與其事子抑妄言以誑我中國人子吾烏得而知之云非是妄言而張氏之妄聽也子察泰西之人誰人豈誑理子矣而造化之妙在理之外而巧智之察在物之中蓋游化于理外測不可測精之謂也夢以子物中格不可格審之謂也物之與理相得則何物之術之不為且謂上古聖人仰觀俯察之文璿璣玉衡之齊通明德類物情而下至職方氏之務非精而何非審而何遠西人於是子能焉吾宗古氏於是子至焉

寬政八年丙辰之歲日躔翼宿

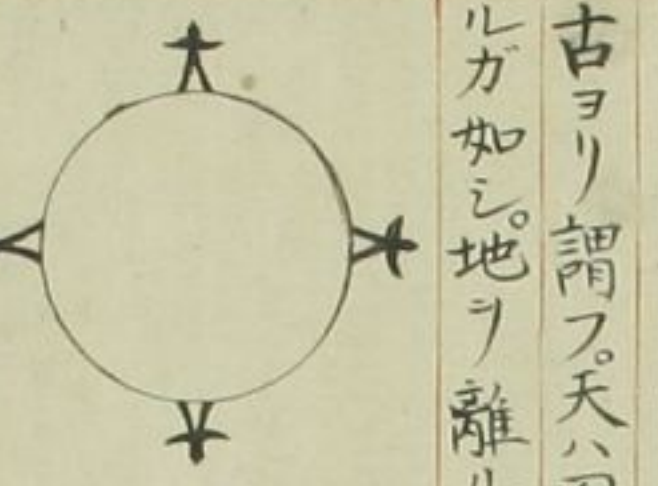
浪華佛齋居士曾之唯應聖父 謨

凡例

- 一 五大洲 亞細亞 歐羅巴 亞弗利加 北亞墨利加 南亞墨利加 ○ 墨尼臘泥加ヲ合テ六大洲トモ云
- 一 東西大洋 是ヲ四大海ト云
- 一 國界 五大洲界 □ 國名 □ 王都
- 一 一子丑寅 是假設メ方位ヲ識ルニ北極ヲ真ニスル者也一圓球圖ト為テ見ルヲ准知スベシ

浪華橋本直政伯敏氏 製

平安 錢 希明子遠甫 技



古ヨリ謂フ天ハ圓ク地ハ方ナリト是陰陽ノ理ヲ以テ謂フ之實ハヒカラス地ハ球ノ如ク圓シテ天ノ中央ニカ、ルガ如シ地ヲ離レノ外四方上下皆悉ク天ナリ其球ノ如キモノ四ナル所ハ湖海ヒタリツキ凸ナル所ハ山岳ノ峙、ワナリ平ナル所ハ人居ス葉瓜ニ患ノ生タルガ如キモノナリ地球ノ中三山六海一平地上俗間ニイヒ、ナラハセリ凡ソ其ノ如クナリ四方上下ノ人皆悉ク天ヲ戴キ地ヲ足ム也我ハ彼ヲ視テ顛倒或ハ、横ニタテリトヲモハ彼モ亦我ヲ視ルト同シ故ニ東西南北上下ナシメ人ノ居スル所ニツイテ斷定ク方、位ヲ立ルモノナリ

天日月星ノ旋ル軸ノ所ヲ南北極ト云日本中華等ノ地ヨリ北極見ヘテ南極見ヘテ南北極ノ真中ノ、帶ノ所ヲ赤道ト云春秋二分ニ日輪ヲ線ヲ周旋晝夜平分シテ長短ナシ其ヨリ日々漸々太陽北ヨリツ、旋、ル夏至ニ至リテ晝長ク夜短シ又日々漸々南ヨリツ、旋ル秋分ノ時ハ右ノ如ク赤道ヲタテリ又漸々南ヨリ冬ニ、至、リテ夜長ク晝短シマタセンニ北ヨリ環ノ端ナキガ如ク幾億万年ヲ歷テモ止息コトナシ



周天三百六十度ト云天ノ蒼々トメ空ナルモノニスナミナアユミヲ假ニ設タルモノナリ精ノハ、周天三百六十五度四分度ノ一也上圖スル如クイヅクマテモ三百六十度ナリ一度ヲ地ニラツレハ、日本ノ里程ニテ凡ソ三十里許ナリ上層ニイタルホトシダイニヒロク高上ニイタリテハ一度ト、イフモ幾億万里ナルラシラス故ニイヅクマテモ三百六十度トハイフナリ

日五星二十八宿ニ各上下アリ其旋リニ甚タ遲速アリ是ニ於テ晝夜ノ長短太陽ノ出沒、其地ヨリ時刻ノ違フコトヲ知ルベシ凡日本ニテ日午ハ西洋ノ地ニテ日出ナリ日本ノ日没ハ、西洋ニテ日午ナリ日本ノ中ニテモ奥州ト薩摩トハ三刻ノ違アル也薩摩手ノ夜七鼓ノ七八分奥州ノ津輕、邊ニテ八日出ナリ餘ハ准ヘ知ベシ天地ニ晝夜ナシ太陽ノ照ラス陰陽アル人ノ居ル處ニツイテ晝夜トスルモノナシ

地球ヲ五帶ニ分ク赤道ヨリ北ニ二十一度ト南ニ二十一度ト共ニ四十六度ノ間ヲ暖帶トス四時共ニ甚熱ク寒ト、云フヲシラス南北極ノ直下ニ居ル地ヲヨリ徑五十度許ノ間ヲ寒帶トス四時共ニ甚々寒ク暑ト云フヲシラス、地球ヲ氏ニ辟言フレハ帶ノ所ナリ海面ハ不斷ニ氷ハリツ、尚時トケズ故ニ氷國トモ氷海トモ云其時候半年ハ夜半、年ハ晝其半年ノ晝モ甚明カナラス正帶ノ地ノ七鼓半時ノ如シ日輪モツトモ小ク見ヘ地平ニ傍テ旋ル故ニ又一夜、國トモ云ナリ暖帶寒帶ノ間凡四十度ヲ正帶ト云四時ヲ分ク寒暑節ニ隨フ正帶寒帶ハ南北各二、帶アリ暖帶ハ一ナリ合テ五帶トス

赤道直下ノ地南北二極ヲ見ルナシ但高山ニ登レハ極星地平ニツイテ見ユ北ニ三十里許ユケハ北極星一度高ク見ユ、三百里行ケハ十度高ク見ユ日本ハ北極地ヲ出ルト三十度ヨリ四十度許ナリ漸々北ニ二十七百餘里ユケハ北極ヲ天、頂ニ見ル南極ノ方ヘ至ルモ亦カノ如シ

亞細亞

其地ヨリ時刻ノ違フコトヲ知ルヘシ。凡日本ニテ日午ハ西洋ノ地ニテ日出ナリ。日本ノ日没ハ西洋ニテ日午ナリ。日本ノ中ニテモ奥州ト薩摩トハ三刻ノ違アル也。薩摩ノ夜七鼓ノ七八分ハ奥州ノ津輕邊ニテハ日出ナリ。餘ハ准ヘ知ベシ。天地ニ昼夜ナシ。太陽ノ照ラス陰陽アルヲ人ノ居ル處ニテ尺昼夜トスルモノナリ。地球ヲ五帶ニ分チ。赤道ヨリ北ニ二十一度ト南ニ二十一度ト共ニ三十六度ノ間ヲ暖帶トス。四時共ニ甚熱ノ寒ト云フヲシラス。南北極ノ直下ニ居ル地ヲヨリ徑五十度許ノ間ヲ寒帶トス。四時共ニ甚々寒ク。暑ト云フヲシラス。地球ヲ氏ノ辟言フレハ帶ノ所ナリ。海面ハ不絶ニ氷ハリツ。高時トケズ。故ニ氷國トモ云。其時候半年ハ夜半年ハ昼。其半年ノ昼モ甚明カナラズ。正帶ノ地ノ七鼓半時ノ如シ。日輪モツトモ小ク見ヘ。地平ニ傍テ旋ル。故ニ又一夜國トモ云ナリ。暖帶寒帶ノ間。凡四十度ヲ正帶ト云。四時ヲ分チ寒暑節ニ隨フ。正帶寒帶ハ南北各二帶アリ。暖帶ハ一ナリ。合テ五帶トス。

○亞細亞

○大日本。蘭譯曰ヤマト。北極出地。津輕南部邊ニテ四十一度。幾内ニテ三十五度。薩摩大隅ニテ三十四度。亞細亞ノ極東ニ在ル大洲ナリ。○八丈島。凡ソ周廻五六里ノ洲也。内ニアカフジ山アリ。青洲。其餘小洲數多屬ス。小洲ノ中。為朝明神ノ窟アリ。伊豆ノ七島ヲ過テ。八丈洲ニ至ルノ間。黒瀬川ト云アリ。マダ黒シホト云。廣サ二十町許。尤モ海中ニ於テ片瀬急流。舟行ハハタ難シ。春ノ間ニアリ。秋夏ハナキ也。○小笠原洲。バ丈洲ノ南百餘里ナリ。文録年間ニ信濃深志ノ營。小笠原民部少輔定頼ト云人ヲ創ス。和俗ヲカガメト稱ス。其初メ無人洲ト呼フ。八十餘島アリ。○大清。イハシ西域ノ人。支那ト稱シ。震且トモ云。其國自ラ中華ト稱シ。中國。中夏ト稱ス。和俗稱シテ漢ト云ヒ。唐ト云ヒ。諸越ト呼ブ。マメ和漢ノ俗通稱シテ。唐ト呼ブ。○朝鮮。ヨレハ古ノ三韓ナリ。雞林ト稱ス。マメ小中華ノ稱アリ。和俗韓國ト稱ス。又カラト呼ブ。或ハ蒙古ト並ベ呼ビテ。蒙古高句麗トイフ。西北ニ鴨綠江アリ。口サ三百歩。ナガサ百餘里。白頭山ヨリ流シ出テ海ニ入ル。白頭山ヨリ人參ヲ産ス。ソノ主治ノ効。天下ニ比類ナキナリ。熊川。陶器ヲ出ス。○加模。西葛。加。一轉シテカハサス。ト云。○室韋。古ハ是ヲ甫慎トイフナリ。魯語曰。甫慎氏貢柎矢。以分大姫。配虞胡公。而封諸陳。○蝦夷。野作ト譯ス。地理風俗ノ記。種々アリ。就テ見ルベシ。○大連。韃。達。而韃トモ云。北海ヨリ東。室韋。ヨロシ。際。マテ。リ。ス。ラ。シ。ニ。并。セ。ラ。ル。是。ヲ。莫。斯。哥。未。並。達。韃。ト。稱。ス。蒙。古。哈。密。此。レ。古。ノ。伊。吾。廬。ノ。地。唐。ノ。伊。州。ナリ。及ヒ。元。良。哈。ノ。類。ハ。大。清。ニ。屬。ス。是。ヲ。支。那。達。韃。ト。稱。ス。ル。也。○ヲ。ロ。シ。ヤ。蝦。夷。人。コ。レ。ヲ。呼。ビ。テ。ア。カ。人。ト。云。○滿。州。○カ。ラ。フ。ト。和。俗。稱。シ。テ。奧。蝦。夷。ト。云。ナリ。○琉。球。七。島。アリ。國。王。ヲ。世。中。山。王。ト。号。ス。首。里。ニ。都。ス。○普。陀。洛。加。山。寧。波。府。ノ。定。海。縣。ニ。屬。ス。五。代。梁。ノ。貞。明。二。年。日。本。ノ。僧。惠。鑑。其。地。ノ。居。民。張。氏。ナ。ル。人。ト。共。ニ。觀。音。院。ヲ。建。立。ス。事。ハ。曹。季。佐。ノ。名。勝。志。ニ。見。ヘ。タリ。日。本。醍。醐。帝。延。喜。十。六。年。丙。子。當。ル。寬。政。八。年。丙。辰。至。ル。マ。テ。八。百。八。十。一。年。寶。利。巍。然。大。ト。シ。テ。杏。火。タ。メ。ス。○舟。山。寧。波。府。ノ。小。島。ナリ。古。ハ。海。濤。ニ。シ。テ。船。ヲ。航。ス。今。ハ。斷。ヘ。テ。其。事。ナ。シ。○廈。門。泉。州。府。ノ。島。ナリ。國。性。多。詐。鄭。森。コ。ノ。島。ヲ。草。創。シ。城。ク。後。大。寬。ニ。及。フ。○彭。湖。島。三。十。六。島。アリ。吾。李。編。曰。琉。球。國。西。有。彭。湖。島。海。水。漸。低。謂。之。落。濤。舟。行。誤。入。者。百。無。一。反。○聖。澤。洞。ル。モ。ハ。マ。タ。大。寬。ト。稱。ス。或。ハ。塔。伽。沙。谷。ト。呼。フ。國。性。多。詐。鄭。森。ウ。チ。ト。リ。東。寧。ト。改。ム。洲。ノ。極。北。ニ。雞。籠。城。アリ。其。海。面。ニ。雞。籠。山。アリ。○淡。把。姑。洲。大。寬。東。南。ニ。アル。小。洲。ナリ。擔。不。婦。淡。巴。菰。淡。婆。姑。等。ニ。作。ル。烟。草。ハ。シ。メ。此。洲。ニ。産。ス。今。ハ。萬。方。ヒ。ロ。マ。リ。用。ヒ。サ。ル。所。ナ。リ。一。說。ニ。煙。草。ハ。南。亞。墨。利。加。ノ。東。北。ノ。一。島。ヨリ。出。ツ。ト。恐。ク。ハ。非。ナ。ラ。ン。○呂。宋。リ。ウ。イ。ニ。イ。ハ。此。際。ノ。諸。島。ス。ベ。テ。イ。ス。ラ。ニ。屬。ス。○ナ。ン。シ。ヤ。ニ。イ。ハ。今。ニ。イ。ス。バ。ン。ニ。屬。ス。○亞。媽。港。ア。マ。カ。レ。氏。云。フ。皆。古。稱。ナ。ル。ベ。シ。今。ア。ラ。グ。エ。ト。云。ホ。ルト。ガ。レ。ニ。屬。ス。○ア。ラ。グ。エ。華。人。呼。ビ。テ。萬。里。長。沙。ト。云。嶼。也。或。ハ。萬。里。石。塘。ト。云。瓊。州。南。海。ニ。在。リ。呂。宋。ノ。西。ニア。タル。南。北。四。十。里。許。ノ。洲。沙。也。古。ノ。時。國。アリ。其。地。ヲ。チ。イ。ル。今。其。山。岳。固。岫。ノ。跡。ヲ。見。ル。○及。勒。々。又。判。ホ。ト。云。○潮。泥。天。竺。ノ。屬。國。ニ。頗。ル。大。洲。也。國。都。ヲ。起。那。馬。神。ト。云。○浪。太。腦。○則。勒。伯。食。カ。白。松。ニ。作。ル。○氏。哇。シ。ヤ。ロ。マ。ノ。一。口。ト。云。國。都。ヲ。咬。囉。吧。ト。云。今。ナ。古。稱。ナ。ル。ベ。シ。今。ア。ラ。グ。エ。ト。イ。フ。紅。毛。人。此。洲。ヨリ。東。北。日。本。及。ヒ。諸。方。ヘ。海。船。ヲ。航。ス。紅。毛。ヨリ。置。長。ヲ。ゼ。子。ラ。シ。ト。林。ス。其。屬。吏。ヲ。加。比。丹。ト。云。三。才。圖。會。ニ。大。南。波。安。ト。アル。ハ。氏。哇。ノ。古。稱。ナリ。ト。云。○德。門。答。判。或。ハ。須。馬。太。刺。ニ。作。ル。マ。ラ。カ。ト。相。對。シ。テ。夜。ノ。交。領。ノ。如。シ。其。南。モ。又。海。ヲ。夾。ミ。氏。哇。ト。思。フ。接。ス。コ。レ。東。西。大。洋。分。界。ノ。要。所。ナリ。○三。佛。齊。又。モ。テ。ラ。洲。ノ。東。南。邊。海。ノ。地。今。曰。港。ト。稱。ス。十。九。州。ヲ。管。シ。其。人。水。戰。ニ。習。フ。地。海。邊。ニ。披。リ。西。洋。諸。番。舟。車。往。來。ノ。咽喉。ヲ。扼。ル。若。商。船。過。テ。入。ラ。ザ。レ。ハ。則。チ。船。ヲ。イ。ダ。シ。テ。コ。レ。ヲ。侵。ス。故。ニ。諸。方。ノ。船。輻。湊。ス。說。ニ。三。佛。齊。ハ。真。臘。滿。刺。加。ノ。同。ニ。ア。リ。恐。ラ。ク。ハ。非。ナ。ラ。ン。○廣。西。○廣。南。○東。京。古。ハ。交。趾。ノ。國。都。ナリ。今。ア。分。レ。テ。ニ。ト。ナ。ル。○交。趾。王。制。曰。南。方。曰。蠻。彫。題。交。趾。有。不。文。食。者。矣。鄭。玄。曰。足。若。相。鄉。矣。○安。南。○真。臘。カ。ン。ボ。ー。ナ。マ。東。埔。塞。ニ。作。ル。○占。城。コ。ン。チ。ン。ト。モ。稱。ス。○暹。羅。古。ノ。赤。土。國。ナリ。昂。チ。扶。南。ノ。別。種。ナリ。ト。隋。書。ニ。見。ヘ。タリ。其。地。東。南。ハ。平。衍。西。北。ハ。大。山。峩。々。氣。候。熱。ヲ。ホ。シ。穀。ハ。一。年。三。三。熟。ス。其。國。都。ニ。大。伽。藍。大。佛。像。坐。立。臥。三。軀。アリ。小。指。ノ。高。厚。一。丈。八。尺。其。他。ノ。大。サ。准。ヘ。知。ル。ベ。シ。古。昔。須。達。長。者。ノ。居。趾。ナリ。堂。ノ。廣。哀。六。里。餘。宇。下。三。條。ノ。廣。陌。アリ。萬。家。ノ。キ。ヲ。比。ベ。テ。居。フ。安。シ。ズ。其。仰。山。ナル。ヲ。勝。テ。言。フ。ベ。カ。ラ。ズ。實。ハ。海。内。第。一。ノ。伽。藍。壯。觀。也。○古。丹。古。呂。蘭。丹。ト。モ。契。丹。ト。モ。云。ナリ。○巴。且。又。番。且。ト。モ。稱。ス。マ。ラ。カ。ノ。北。ニ。ア。リ。四。種。アリ。五。カ。ハ。マ。レ。シ。リ。バ。タ。シ。洲。里。タ。シ。加。寧。バ。タ。シ。○滿。刺。加。馬。路。古。マ。タ。林。六。甲。母。羅。伽。ト。云。○大。泥。○老。樹。台。城。ニ。チ。カ。ク。安。南。ノ。西。北。ニ。接。ス。古。ノ。越。裳。氏。ナリ。ト。云。史。記。周。成。王。ノ。時。周。公。攝。政。交。趾。南。有。越。裳。氏。重。九。譯。而。未。獻。白。雉。○琴。牛。コ。レ。賓。童。龍。國。カ。佛。典。ニ。所。謂。舍。衛。ニ。食。ヲ。乞。フ。ト。昂。チ。コ。ノ。地。ナリ。目。連。尊。者。ノ。遺。蹟。今。尚。ヲ。存。ス。○印。度。和。俗。訛。之。イ。ン。デ。ト。呼。フ。昂。チ。五。天。竺。ナリ。舊。帝。亞。印。帝。亞。比。同。古。ハ。身。毒。乳。毒。損。毒。損。毒。並。三。天。竺。ト。轉。音。ナリ。四。印。度。ト。モ。莫。臥。尔。并。吞。セ。ラ。ル。獨。南。天。竺。ノ。ミ。存。ス。○莫。臥。尔。東。西。中。北。ノ。四。天。竺。ヲ。畧。取。ス。最。モ。亞。細。亞。中。ノ。強。大。ノ。國。ナリ。古。ノ。回。回。ト。云。國。昂。チ。唐。ノ。回。鶻。モ。同。今。莫。臥。尔。ニ。屬。ス。回。々。ノ。教。法。アリ。佛。教。ト。異。ナリ。マ。メ。大。西。ノ。天。教。ト。モ。同。ジ。カ。ラ。ズ。其。他。ノ。月。氏。大。宛。大。夏。康。居。安。息。ノ。類。凡。ソ。ナ。莫。臥。尔。ノ。屬。國。ト。ナル。コ。ト。且。西。洋。ノ。海。船。イ。タ。ラ。ザ。ル。所。其。方。位。偏。復。モ。サ。ダ。カ。ナ。ラ。ズ。凡。ソ。此。類。古。未。ヨリ。ノ。說。ニ。據。テ。姑。ク。其。大。畧。ヲ。圖。記。ス。觀。ル。人。其。疎。漏。ヲ。咎。ル。ナ。カ。レ。○安。日。河。マ。メ。安。石。ニ。作。ル。東。天。竺。南。臺。ノ。思。ナリ。○聖。多。點。○亞。蟻。駝。○百。爾。齊。亞。マ。レ。シ。ト。稱。ス。或。ハ。伯。兒。齊。亞。世。シ。ル。所。ナリ。其。東。南。ノ。海。ヲ。撈。葛。刺。海。ト。云。○聖。多。點。○亞。蟻。駝。○百。爾。齊。亞。マ。レ。シ。ト。稱。ス。或。ハ。伯。兒。齊。亞。ニ。作。ル。○錫。蘭。或。ハ。齊。狼。ニ。作。ル。南。天。竺。極。南。ノ。孤。島。ナリ。世。ニ。識。ル。所。ノ。叙。迦。世。尊。ノ。法。ヲ。說。シ。聖。就。鳥。山。此。島。ニ。ア。リ。高。サ。十。二。里。ア。メ。ス。ハ。レ。ト。云。南。方。一。種。其。人。黑。色。所。謂。崑。侖。奴。ト。云。者。ナル。ベ。シ。和。蘭。人。呼。ビ。テ。コ。ン。チ。ン。ト。云。フ。ノ。國。ノ。人。ニ。崑。侖。勃。ト。云。姓。アル。ヨ。シ。ヘ。リ。其。西。ニ。萬。島。アリ。此。際。ヲ。印。度。海。ト。云。昂。チ。小。西。洋。ナリ。○那。多。里。亞。ア。ジ。ヤ。ト。云。ト。稱。ス。ル。ナリ。東。ヨリ。西。ヘ。地。中。海。ニ。出。テ。國。ナリ。北。ノ。方。ノ。海。灣。ノ。東。ヲ。野。海。西。ヲ。太。海。ト。云。リ。ス。ラ。シ。ト。云。フ。南。西。南。ニ。流。レ。末。リ。テ。ア。ラ。グ。エ。ト。ナリ。マ。メ。聖。何。的。湖。ト。ナリ。黑。海。ニ。入。ル。○止。波。里。或。ハ。シ。ベ。リ。ト。云。ナ。リ。ト。云。フ。南。西。南。ニ。ウ。デ。レ。ノ。西。ノ。洲。ナリ。頗。ル。大。ナリ。○樂。德。ナ。ト。リ。也。ノ。西。南。ノ。隅。ニ。ア。リ。マ。タ。羅。得。ト。云。ス。小。洲。ト。イ。エ。ト。モ。諸。方。輻。湊。ノ。地。ハ。ナ。ダ。富。饒。ナリ。其。港。口。數。十。丈。ノ。巨。銅。人。ヲ。建。フ。諸。船。未。往。ノ。目。標。ト。ス。巨。艘。ヲ。跨。下。ラ。過。ス。是。西。洋。七。奇。ト。謂。フ。一。也。世。ニ。談。柄。ト。ス。ル。所。ナリ。其。西。甘。密。洲。ヨリ。海。灣。ヲ。アル。シ。ル。海。ト。云。乃。チ。北。ヲ。モ。ラ。海。ニ。接。ス。アル。シ。ル。セ。レ。中。カ。ン。チ。ン。ノ。北。ニ。チ。ン。ロ。ボ。ン。ト。ス。洲。アリ。フ。ノ。洲。カ。ン。チ。ン。ニ。モ。皆。下。ル。ニ。屬。シ。テ。ノ。チ。リ。バ。チ。ン。ノ。地。ハ。巨。梁。ヲ。ワ

勃ト之姓アルヨシイヘリ。其西ニ萬島アリ。此際ヲ印度海ト云。昂ナク西洋ナリ。○那多里亞アリヤト
ト称スルナリ。東ヨリ西ニ海ニサシ出タル國ナリ。北方ノ海灣ノ東ヲ點海。西ヲ太海ト云リ。スラビノ南
西南ニ流レテアツク海トナリ。マタ墨何的湖トナリ。黒海ニ入ル。○止波里或ハシベリト云リトリ
ウデヤノ西ノ洲ナリ。頗ル大ナリ。○樂德ナリ。西南ノ隅ニアリ。マタ羅得ト云ス。小洲トイ
方輻湊ノ地ハナダ富饒ナリ。其港口數十丈ノ巨銅人ヲ建ツ。諸舶來往ノ目標トス。巨艘ヲ
洋七奇ト謂フ。世ニ談柄トスル所ナリ。其西ニ亞細亞洲ヨリ海灣ヲアルセル海ト云。乃チ北
セルセル中ノカシヤヤノ北ニ子ゴロホントス。洲アリ。コノ洲モカシヤヤモ皆トルクニ属シテ
タル地ワキノ知シ。亦海内第一ノ巨梁ナリ。リバチヤハカリイケヒノ内ナリ。圖狭小シテ精
ヘサシ出タルハカリイケヒナリ。○厄カ西垂。西ノ水灣ハ分稱茶海也。皆地中海ニ接ス。凡
テ亞細亞。歐羅巴。亞弗利加ノ三大洲ヲ思ス。地中海。南北凡百六十里。東西凡百七十
程ナリ。寔ニ天下北類ナキ巨海灣ナリ。大西洋へ出ル瀟門ヲカフラルル峡ト云。バ
方運轉ノ咽喉ニテ。要害危難ノ處ナリ。故ニ古今未嘗允海賊ヲホク徘徊ス。○如德垂。古
地ニ降。生ス。故ニ聖地。聖エトモ称スルナリ。○亞辣波垂。東南ノ小西洋ニサシ出タル地
ス。其説近來印行アル所ノ六物新志ニ詳也。輟耕録ニスル天方國ノ蠻人其物サダカナ
ス。又極熱地。鴨炙ノ人肉。焦爛シテ化スト云。ハタハ七妄誕ノミ。東北ノ水灣ハルシヤ
水赤濁シノ血ノ如シ。因テ此名アリ。東紅海モ亦同シ。○天堂國。天方トモ均沖トモ云。古
北邊ニアリ。正帶ノ地ニテ。曠漠才ホシ。風景融和。四時ニ春ノ如シ。田沃。稻饒也。民自
ベシガレマラハル。コレラニシテ。セイロシカシフア。等。ナシ。西洋ノ船ヲ泊スル港アリ。

○歐羅巴

○東西千八百里。南北千里。日本ノ里程ヲ以テナリ。總名ヲ泰西ト云。マタ西洋トモイフ。或ハ遠西トモ称ス。三部一
分ナク天子アリ。○一ハ伊多利亞帝トイフ。地勢トイワラシト正南ニアリ。西北ヨリ東南ニ向ヒ。斜ニ地中海へ
突出。ソノ北方ノ海灣ヲ勿稱茶海ト云。二十州ヲ統フ。三大島アリ。西齊利亞カノ海ニ紅珊瑚ヲ産ス。海内第一
品トス。サルシ。コレハ是ナリ。斯國ノ聖人ト称スル。伯多祿ト云。天子ノ位ニ昂ク。コレ伊多利亞帝ナリ。初メ
暹馬ニ都シ。後ニ度逸。蘭土ヲステレ。レハ内ノ子エ子ニ都ス。其元年辛酉。漢ノ平帝元始元年。日本。皇仁
天皇三十年ナリ。寛政八年丙辰。至リ。千七百九十六年トス。寶祚カナラズシ。モ子孫ニ傳ヘズ。賢ヲ選ビテ。繼シ
ム。○二ハ莫斯哥。未垂帝。或ハ没斯箇。未垂。作ル。ノニスラシト。モスコビ。ニ都ス。地勢カ洲ノ極東ニ在。亞細亞ノ
大達。靴ニサカヒ。南ハ小メツタ。黒海。北高海ニ接シ。西ハラレシ。スウエイテ。西ヨリ北へ。思ハ。ハ。ラ。ン。ド。セ。ヒ
ヲドガ湖。ヲ子ガ湖。白海ト連リ。北ハ氷海。新增白臘ナリ。モスコビト云。河アリ。因テ地名國都。モスコ
ビ。イ。マ。ス。コ。ビ。ト云。維甸語ヨレテ。ニス。コ。ビ。ト称ス。モト東。西。八。百。里。南。北。六。百。里。地。セ。ン。ニ。歐。羅。巴。ノ。地。過
半ヲ。蠶。食。シ。亞。細。亞。ノ。北。邊。ニ。及。ボ。ス。古。昔。メ。ダ。爵。ノ。國。ニ。テ。原。野。草。莽。ノ。所。多。ク。五。穀。生。セ。ズ。居。民。愚。陋。メ。道
理。ヲ。喻。サ。ズ。伊。多。利。亞。ノ。十。三。百。廿。五。年。ニ。シ。テ。姓。ノ。人。初。テ。帝。ト。称。シ。土。人。ニ。教。ヘ。書。計。利。用。厚。子。生
ノ。道。アル。イ。ハ。交。易。ノ。業。ヲ。誨。ヘ。地。理。ヲ。闡。キ。水。理。ヲ。通。シ。其。勢。強。大。富。饒。ニ。都。兒。格。莫。臥。兒。ニ。比。シ。遂。ニ。三。部。ノ
中。ニ。テ。最。モ。大。ナリ。○三ハ都兒格。帝。カ。リ。イ。ケ。ヒ。ノ。コ。ン。ス。タ。シ。ナ。ノ。ッ。ポ。ロ。ニ。都。ス。昂。チ。唐。ノ。吐。番。ト。イ。フ。是。ナリ。
唐。書。曰。景。龍。間。以。金。城。公。主。下。嫁。吐。番。云。其。初。ハ。地。ヲ。有。ワ。コ。ト。僅。カ。リ。シ。カ。從。來。他。ノ。邦。域。ヲ。攻。畧。シ。亞。細。亞
ノ。大。清。ニ。比。ス。ル。帝。國。ト。ナ。レリ。屬。下。王。爵。ノ。邦。十。州。アリ。コ。ラ。ン。区。ホ。ル。ト。ガ。セ。等。ナリ。其他。侯。國
アマタアリ。因テアジャトル。ロバトル。ヨカガリヤトル。レノ称アルナリ。○波。尔。杜。厄。尔。洲。ノ。極。西。ニアリ。リス
マ。シ。ユ。レ。ノ。リ。ス。ボ。レ。ニ。都。ス。六。州。ヲ。統。ブ。リス。ペン。ニ。疆。ヲ。接。ス。海。ヲ。ア。ト。ラ。ン。セ。セ。ト。云。此。際。ス。ベ。テ。大。西
洋。ナリ。我。邦。俗。コ。ノ。際。ノ。國。ヲ。凡。テ。誤。リ。呼。シ。テ。南。亞。人。ト。云。人。ヲ。南。亞。人。ト。云。モ。產。物。ヲ。南。亞。物。ト。云。
是。其。未。往。ニ。ヲ。ヨ。フ。呂。宋。台。城。等。ノ。際。ヲ。度。海。ス。ル。ガ。故。ナリ。又。其。海。船。ノ。制。衣。糸。田。瀝。青。ニ。テ。塗。ル。故。ニ。コレ
黒。船。ト。云。ナリ。○伊。西。把。泥。亞。司。ス。バ。ク。ト。称。シ。又。ス。ベ。リ。ト。云。ト。リ。ニ。都。ス。十。七。州。ヲ。統。ブ。民。物。豐。饒。ニ
テ。貨。殖。ヲ。善。シ。海。外。三。壘。市。北。亞。墨。利。加。ヲ。得。テ。新。三。國。ヲ。ヒ。ラ。キ。マ。タ。南。海。呂。宋。ノ。際。ノ。諸。島。ヲ。攻
畧。シ。テ。屬。國。ト。ス。コ。イ。チ。セ。湖。アリ。○拂。良。察。マ。佛。狼。機。ニ。作。ル。コ。ラ。ン。カ。レ。イ。キ。カ。リ。ト。云。把。理。斯。ニ。都。ス。
十。三。州。ヲ。統。ブ。コ。ノ。邦。ス。ベ。テ。珍。器。奇。巧。創。意。諸。番。ニ。ヲ。ヘ。テ。夫。ノ。近。來。世。ニ。談。柄。ト。ス。ル。所。ノ。飛。行。氣。船。ト。云。モ
ノ。把。理。斯。ノ。孟。突。臥。兒。比。伊。兒。ト。云。人。ノ。創。意。ニ。テ。加。ル。カ。松。覽。羅。羅。白。杜。ト。イ。フ。人。ノ。制。衣。造。ナリ。マ。タ。天。下。北。類。ナ
キ。窺。天。鏡。ノ。長。大。數。十。丈。ナル。ヲ。制。衣。ス。其。望。遠。ノ。効。ア。ゲ。テ。言。ベ。カ。ラ。ズ。希。代。ノ。珍。器。ト。イ。フ。ベシ。○諸。利。亞。マ
タ。漢。必。利。亞。ト。云。フ。或。ハ。ア。レ。ゲ。リ。ト。云。フ。ラ。ン。区。ノ。北。ノ。洲。ナリ。王。都。ヲ。コ。ン。ド。ビ。ト。云。九。州。ヲ。統。ブ。北。ニ。接。キ。又。コ。ト
ラ。ン。ド。アリ。二。州。ヲ。統。ブ。西。ハ。ナ。レ。テ。ア。ル。ラ。ン。ド。アリ。四。州。ヲ。統。ブ。東。ハ。氷。海。ヘ。ワ。ク。内。洋。ナリ。西。ハ。ア。ル。ラ。ン。ド。ノ。間。ノ
内。洋。ヲ。意。而。海。ト。云。南。ニ。コ。ラ。レ。セ。峡。ス。リス。ト。ウ。峡。アリ。紅。毛。人。ノ。船。來。ス。ル。珍。器。奇。貨。ノ。類。ヲ。ホ。ク。コ。ン。ド。ビ。ヨ。リ。出
イ。ギ。リ。区。コ。レ。ニ。シ。コ。ラ。ン。ド。ノ。三。國。ス。ベ。テ。コ。ラ。ト。ブ。リ。タ。ニ。ト。称。ス。○暹。達。爾。蘭。土。セル。マ。イ。レ。リ。ヨ。シ。維。甸。語。ヨ
シ。テ。コ。ル。ギ。ニ。ト。云。フ。ラ。ン。ス。語。バ。イ。ス。区。ト。称。ス。天。下。通。ジ。テ。コ。ラ。ン。ド。ト。云。フ。中。華。人。紅。毛。マ。タ。紅。夷。ト。称。ス。或。ハ。阿
蘭。陀。ニ。作。リ。和。蘭。喝。蘭。ニ。作。ル。十。七。州。ヲ。統。ブ。十。州。ハ。コ。リス。テ。レ。イ。キ。ニ。テ。ク。シ。七。州。ハ。コ。ラ。ン。ド。ニ。属。ス。コ。ラ。ン。ド
ハ。ア。レ。セ。都。ス。北。ニ。海。灣。アリ。南。海。ト。云。凡。テ。此。邦。ヲ。ラ。ン。ド。ト。云。ス。バ。等。ノ。大。國。ト。比。シ。稱。シ。高。化。殷。富。ノ。地。ナリ。都
城。凌。會。ミ。十。牡。農。豐。大。シ。カ。モ。四。方。ニ。海。船。ヲ。航。シ。僻。小。ノ。國。ト。イ。ヘ。イ。タ。ラ。ザ。ル。所。ナク。通。商。使。用。ナル。フ。他。ニ。比
類。ナシ。○嶺。南。三。州。ヲ。統。ブ。皆。小。國。也。三。種。ニ。分。ワ。レ。ト。ゲ。ノ。ヲ。ト。ス。カ。ツ。ク。ホ。ン。ト。ゲ。ノ。ヲ。テ。ヒ。コ。レ。テ。ル。タ。子。ヒ。ッ
レ。ナリ。○度。逸。都。蘭。土。ア。ワ。子。マ。シ。マ。タ。ベ。ル。馬。注。垂。ト。云。十。道。ニ。分。ワ。ル。其。中。コ。リス。テ。レ。イ。キ。ノ。ウ。エ。子。ヒ。昂。チ。伊
多。利。亞。ノ。帝。都。ナリ。○那。那。瑪。加。四。州。ニ。島。ヲ。統。ブ。二。島。ハ。コ。ラ。ン。ド。ト。云。ウ。子。ヒ。ナリ。○諸。而。勿。亞。垂。六。州。ヲ
統。ブ。○雪。際。亞。六。州。ヲ。統。ブ。南。ハ。高。々。亦。德。海。ナリ。コ。ル。ナ。ラ。ウ。フ。海。ト。云。コ。ラ。ン。ド。ノ。北。海。ヨ。リ。ハ。ル。巨。海。灣。ナリ。○
一。ラ。ン。ド。島。ヲ。進。リ。テ。東。南。へ。入。リ。マ。タ。曲。リ。北。へ。入。リ。マ。タ。東。北。へ。ニ。ワ。分。レ。ハ。コ。ラ。ン。ド。海。ト。云。コ。レ。モ。ス。コ。ビ。ノ。西。北
ノ。界。ナリ。○波。的。海。ト。云。ア。ラ。ン。ド。島。其他。諸。島。アリ。以上。三。國。今。合。シ。テ。思。平。入。那。喜。垂。ト。云。○波。羅。泥。垂
カ。ラ。コ。止。ニ。都。ス。八。州。ヲ。統。ブ。○翁。如。里。亞。十。一。州。ヲ。統。ブ。○頌。勒。濟。亞。八。州。ヲ。統。ブ。二。國。今。都。兒。格。ニ。属。ス。

○亞弗利加

○厄。比。亞。北。地。中。海。ニ。接。シ。東。亞。細。亞。ノ。ア。ラ。ビ。ニ。向。ヒ。西。紅。海。ヲ。以。テ。界。ス。西。紅。海。地。中。海。ノ。交。地。ヲ。ヘ。ダ。ワ。フ。ワ。ツ。カ。ニ
數。十。里。ト。イ。フ。モ。此。處。ヲ。決。シ。テ。西。海。灣。ヲ。通。セ。ハ。西。洋。諸。州。ノ。船。東。海。ニ。航。ル。フ。甚。便。捷。ナ。ラ。シ。千。古。萬。國。ノ
遺。恨。ト。謂。フ。ベシ。○襪。尔。襪。里。亞。洲。ノ。極。北。ト。ス。南。北。ワ。ツ。カ。ニ。數。十。里。東。西。最。モ。長。シ。東。ハ。コ。レ。ト。止。ニ。接。シ。西。ハ。ア。ラ。タ。海。ニ
距。北。地。中。海。ニ。沿。フ。○皮。尔。獨。兒。條。立。篤。巴。里。バ。ノ。南。ニ。接。ス。南。北。狭。ク。東。西。最。モ。廣。シ。大。國。ナリ。極。西。ニ。亞。太
臘。山。アリ。天。下。第一。ノ。高。山。ナリ。海。面。ヲ。ア。タ。ラ。海。ト。云。總。ベ。テ。西。北。ニ。八。島。アル。福。島。ト。云。又。カ。ナ。リ。セ。イ
ラ。ン。ド。ト。称。ス。金。銀。最。モ。豐。饒。ノ。島。ナリ。因。テ。コ。ノ。名。アリ。凡。ベ。テ。此。ノ。際。ノ。諸。島。ミ。ナ。イ。ス。バ。ニ。属。ス。○沙。刺
南。ヨ。リ。ワ。ツ。カ。ニ。接。シ。北。ヨ。リ。ド。ル。ゲ。リ。ワ。ツ。カ。ニ。接。ス。大。國。ナリ。○尼。及。立。西。亞。又。コ。レ。ト。ハ。ス。ワ。ル。テ。ヒ。ト。云。或。ハ。黑。人
國。ト。云。大。湖。アリ。西。ニ。流。レ。海。ニ。入。ル。○為。匿。亞。北。ヨ。リ。ワ。ツ。カ。ニ。連。ル。西。南。ヲ。ア。イ。子。ヤ。海。ト。云。○日。巴。巴。東。ヨ。リ。シ
ヒ。ヤ。ニ。接。ス。思。大。湖。アリ。西。ノ。イ。子。ヤ。海。ニ。面。ス。此。ヨ。リ。南。ニ。沿。フ。テ。コ。ア。ン。ビ。孔。我。ア。ン。ビ。コ。マ。ア。等。アリ。○謁。西

距北地中海ニ沿フ。○皮爾獨兒傑立島ハバリアノ南ニ接ス。南北狭ク東西最モ廣シ。大國ナリ。極西ニ亞太
臘山アリ。天下第一ノ高山ナリ。海面ヲアラタラシム。總ベテ西北ニ八島アルヲ。福島ト云。又カナリセエ
ラシト稱ス。全銀最モ豊饒ノ島ナリ。因テコノ名アリ。凡ベテ此ノ際ノ諸島ハナイスパンヤニ屬ス。○沙利
南ヨリワシビニ接シ。北ヨリドルゲリワシニ接ス。大國ナリ。○屋及立。西ニ亞。又ヨシドハニスワルテト云。或ハ黒人
國ト云。大湖アリ。西ニ流シ海ニ入ル。○為國。北ヨリワシビニ連ル。西南ヲアイ子ヤ海ト云。○日ヤラ東ヨリ
ヒビニ接ス。東ニ大湖アリ。西ヨリ子ヤ海ニ面ス。此ヨリ南ニ沿フテコアンビ孤我アシヨクマア等アリ。○謁西
郁野。洲ノ中央ニ居ス。大國ナリ。中ニ齊。歷。湖アリ。西ニ流シ出テ、ヨシヨヤ海ニ入ル。東ニ沙加湖アリ。コノ際赤
道ノ下。暖帶ノ地ニテ。モトヨリ熱國ナリ。○亞比。北ニ接ス。○ヨウド。北ニ接ス。○カウバ。東ハ西紅海ニ面ス。○亞約。西
極南ニアリ。東ヨリ南ニ西ヨリモトモトビヤ繞ス。西ヲカウバブリヤ岸ト云。南ノハニ。北山アリ。岬ヲ「ホ
ツテント」ト云。此中ニ西洋諸島。田ノ海船ヲ泊シ。陰霧風波ヲ候ヒ。東洋ニヲモクナリ。天下第一ノ大洋
ヤ。モス。バ。激浪海風。天ヲ怖ク懼ル。餘アリ。海船コトヲ過シ。始テ生活スルノ思ヲナス。因テ華人喜望。安テ
ス。紅毛人コレヲカレブ。テグ。デ。ホ。ト云。○麻打。葛斯。葛尔。カワ。バ。リ。セ。ノ。東。北。九。十。里。許。ニ。アリ。最。大。島。也。
人皆黒色。其俗極テ陋シ。

○北亞里利加

○歐兒。狼。德。東ハ歐。羅。巴ノ北。海ニ。カ。ヒ。西ハ。列。ニ。ヤ。の。一。ナ。リ。此。ヲ。洲ノ。極。北。ト。ス。西。北。ハ。ヒ。ス。峽。アリ。南。北。ハ。其。ノ。極。ル
所。ヲ。知。ラ。ズ。此。地。引。レ。紅。海。ニ。産。ス。モ。ト。ヨリ。水。國。ナ。リ。荒。濶。寒。凍。人。物。ヲ。生。セ。ズ。ト。云。○列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止
ナ。カ。バ。水。國。ナ。リ。東。北。ハ。列。ウ。ン。ラ。シ。南。ハ。列。ラ。ボ。ラ。ボ。レ。ノ。間。ニ。サ。マ。レ。ル。島。也。南。ノ。海。灣。ヲ。曰。ウ。ラ。ス。ト。イ。フ。東
ハ。ア。ト。ラ。ン。チ。セ。海。ナ。リ。○的。尔。利。喜。尔。洲ノ。極。東。ト。ス。○的。尔。利。喜。尔。洲ノ。極。東。ト。ス。○的。尔。利。喜。尔。洲ノ。極。東。ト。ス。
方。繞。タル。大。國。ナ。リ。中。ニ。大。湖。アリ。東。海。ヲ。カ。ナ。レ。メ。セ。ト。云。○葛。斯。歌。日。亞。洲ノ。極。東。ト。ス。○的。尔。利。喜。尔。洲ノ。極。東。ト。ス。
東ノ大島ナリ。其東ニ沙地アリ。カレテバンビト云。マテ其東ニ「列」島アリ。○未。尔。入。居。亞。西。北。ハ。カ。ナ。レ。メ。セ。ト。云。○未。尔。入。居。亞。西。北。ハ。カ。ナ。レ。メ。セ。ト。云。
北ニ接ス。東ハ海ニ面ス。曰。レ。シ。ヤ。海。ト。云。○弗。羅。里。達。マ。花。地。ト。云。○彌。斯。加。約。諸。島。東ノ。海。灣。ヲ。墨。是。可。海。ト
云。○新。瓦。利。那。達。東。紅。海ノ。西。北。ノ。地。此。際。ヨリ。シ。テ。西。北。北。風。曠。シ。テ。人。氣。ミ。メ。ズ。巨。蛇。猛。獸。魑。魅。ノ。類。ト。横。行。シ
人。踪。タ。ヌ。北。荒。ノ。極。也。○新。墨。吉。亞。可。○司。ウ。イ。ン。ヤ。子。○列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止。水。國。也。○列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止。水。國。也。
ト。稱。ス。此。等。ノ。諸。州。ハ。西。洋。海。船。イ。タル。フ。希。ナ。リ。故。ニ。地。勢。イ。マ。タ。審。ナ。ラ。ズ。○角。利。勿。尔。居。亞。洲ノ。極。西。ニ
アリ。東。北。ハ。東。紅。海。ナ。リ。西。面。ヲ。カ。リ。ホ。ル。ニ。ヤ。海。ト。イ。フ。小。島。アリ。○未。尔。入。居。亞。西。北。ハ。カ。ナ。レ。メ。セ。ト。云。○未。尔。入。居。亞。西。北。ハ。カ。ナ。レ。メ。セ。ト。云。
ノ。極。南。ニ。アリ。東。ハ。南。亞。里。利。加。ノ。北。ニ。接。ス。西。ニ。數。島。アリ。○イ。ホ。メ。島。○バ。ル。チ。タ。亞。○ア。ッ。ロ。ア。島。○カ。ス。フ。テ。ビ。モ。ル
ゲ。区。○シ。カ。ラ。シ。ヤ。ア。ド。○ロ。イ。ド。○バ。ル。ボ。ト。区。○キ。の。区。○シ。シ。○ロ。イ。エ。区。○ラ。コ。モ。○カ。ダ。レ。区。等。ナ。リ。○久。跋。東。海。ノ
島。ナ。リ。○伊。斯。巴。你。郁。利。日。シ。ン。グ。エ。島。ト。イ。フ。南。ニ。牙。埋。ア。リ。北。ノ。數。島。ヲ。尔。加。伊。斯。島。ト。云。

○南亞里利加

○的。尔。利。喜。尔。洲ノ。極。北。ニ。アリ。西。北。ニ。サ。シ。イ。テ。北。亞。里。利。加。ノ。南。ニ。更。ス。北。ニ。數。島。アリ。○カ。フ。シ。ン。ト。島。ト。イ。フ。
○重。瑪。瑪。海。大。湖。アリ。中。ニ。小。島。オ。ホ。シ。東。ニ。流。レ。出。テ。海。ニ。入。ル。○伯。利。西。兒。西。ハ。列。マ。フ。ウ。子。ト。ニ。接。ス。南。ハ。列。ハ。イ。ビ
ニ。接。ス。東。北。面。ヲ。ア。ラ。シ。ル。海。ト。イ。フ。最。モ。大。國。ナ。リ。○巴。利。瓦。意。洲ノ。中。央。ニ。在。○字。露。南。北。ニ。弥。ル。大。國。也。西。面
○エ。ロ。ウ。海。ト。ス。又。○キ。ヒ。海。ト。云。犬。島。無。底。島。蠅。島。等。ノ。諸。島。アリ。極。南。ニ。大。島。アリ。○イ。サ。ル。島。○沙。臘。門
斯。○ワ。タル。カ。ナ。レ。ト。モ。云。二。島。ノ。交。小。島。多。シ。此。東。南。ニ。列。イ。ル。ス。島。○ワ。テ。ル。ヒ。ユ。ル。島。○ベ。ト。ロ。島。○ア。リ。此。際。ノ。諸
島。及。北。亞。里。利。加。ノ。一。ハ。イ。ス。ハ。ニ。ノ。地。皆。モ。ト。ヨリ。暖。帶。ニ。居。テ。四。時。ハ。大。熱。ニ。メ。寒。ト。イ。フ。フ。ラ。シ。ラ。ズ。○都。古
滿。西。ニ。シ。ン。ト。ヘ。リ。ク。ス。島。○シ。ン。ト。ア。ン。ボ。ル。島。等。アリ。○列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止。海。内。無。双。ノ。大。河。アリ。銀。河。ト。云。北。ヨリ。南。ニ。流。レ。
東。カ。ビ。タ。マ。デ。レ。レ。イ。ヲ。經。テ。バ。ラ。グ。ア。イ。海。ニ。入。ル。○知。勒。西。ヲ。シ。イ。リ。海。ト。云。ベ。ル。ナ。シ。ト。島。○ア。エ。ラ。島。等。アリ。○
列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止。○巴。太。温。即。十。長。人。國。ナ。リ。大。人。國。ト。モ。云。洲ノ。極。南。ト。ス。日。本。支。那。ト。凡。フ。脚。板。相。對。ス。ル。所
ナル。ベ。シ。左。傳。文。公。十。一。年。敗。狄。于。鹹。復。長。狄。倚。如。杜。預。曰。鄭。瞞。國。之。君。蓋。長。三。丈。云。曾。詒。曰。仲。尼。曰。丘。聞。之。昔。禹
致。羣。神。於。會。稽。之。山。防。風。氏。後。至。禹。殺。而。戮。其。骨。節。專。車。云。古。典。載。ル。ト。コ。ロ。其。方。域。事。實。考。ベ。カ。ラ。ズ。ト。イ
ヘ。ト。モ。槩。メ。大。人。國。ノ。種。類。カ。日。本。寬。文。ノ。コ。ロ。奥。ノ。南。部。邊。ノ。漁。人。網。シ。テ。一。ノ。人。臂。ヲ。得。タ。リ。其。指。骨。ヲ。視。ル。三。節
長。四。寸。ト。云。犬。抵。常。人。指。ノ。節。間。一。寸。ニ。過。ズ。是。ヲ。以。テ。之。ヲ。觀。レ。バ。其。人。ノ。長。ケ。當。サ。三。丈。四。尺。許。ナル。ベ。シ。日。本。ノ
東。南。巴。太。温。ヲ。距。ル。一。九。萬。里。ト。イ。ハ。レ。其。際。タ。洲。島。ノ。隔。ツ。ル。ナ。シ。漂。蕩。メ。此。ニ。至。ル。モ。ア。ル。ベ。キ。コ。ト。ナル。ベ。シ。○列。子
レ。テ。ヘ。レ。極。南。ノ。一。大。島。ナ。リ。南。面。ヲ。ア。ゲ。ル。ラ。シ。海。ト。云。マ。テ。新。南。海。ト。云。

○亞里利加

○五大洲ノ外ナリ。巴太温ノ西南海中タビ一尖地角ヲ見ル。東西ニ弥リタル大國ノ如シ。西洋ノ海船至ルナシ。其
地勢所有イマダ詳ナラス。マノ、伊。斯。巴。居。亞。里。利。加。ト。云。人。初。メ。テ。此。ニ。至。ル。因。テ。其。地。ノ。名。ト。ス。實。明。ノ。嘉
靖。廿。一。年。壬。寅。ノ。歲。也。日。本。天。文。十。一。年。也。一。説。ニ。列。カ。ラ。シ。カ。ハ。列。子。ス。ア。ン。子。ホ。ラ。レ。止。ノ。人。ナ。リ。ト。云。

○智里國

○未詳地。西北ニサシ出タル新入謁蘭埵ト云テテラテスエタツト云。東ノ一島ヲ「列」ト云人初テ見ル。凡此際ノ
諸島。西洋人タマ々見ル所ヲ記ス。

天保十己亥年孟春



鹿島田藤原成盛常



一

新譯地球全圖

五大洲譯

ル 11

9

1